

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 mei 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**om de vreedzame evolutie van de politieke
situatie en de inachtneming van
de mensenrechten in Birma te steunen**

AMENDEMENT

Nr. 1 VAN DE HEREN **DE DONNEA c.s.**

**De tekst van het opschrift en het beschikkend
gedeelte vervangen als volgt:**

*«Voorstel van resolutie betreffende de toestand in
Birma*

Voorgaand document:

Doc 52 **0253/ (2007/2008):**

001: Voorstel van resolutie van de heren de Donnea en D. Ducarme.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 mai 2008

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à soutenir l'évolution pacifique
de la situation politique et le respect
des droits de l'homme en Birmanie**

AMENDEMENT

N°1 DE MM. **DE DONNEA ET CONSORTS**

**Remplacer le texte de l'intitulé et du dispositif
comme suit:**

*«Proposition de résolution relative à la situation en
Birmanie*

Document précédent:

Doc 52 **0253/ (2007/2008):**

001: Proposition de résolution de MM. de Donnea et D. Ducarme.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. zich ernstig zorgen makend over de situatie van de mensenrechten in de wereld en in dit geval in Birma;

B. gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 27 september 2007;

C. gelet op de verklaring van de Veiligheidsraad van 11 oktober 2007;

D. bezorgd over de bloedige onderdrukking van de betogingen;

E. andermaal haar gehechtheid aan de democratie, de rechtsstaat en de vreedzame beslechting van conflicten bevestigend;

F. de voorkeur gevend aan de constructieve dialoog boven een eenzijdig gewapend optreden;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. haar afkeuring uit te spreken over de wijze waarop de junta de betogingen van augustus en september 2007 heeft neergeslagen;

2. de onmiddellijke vrijlating te eisen van Aung San Suu Kiy;

3. de Birmaanse autoriteiten om de onmiddellijke vrijlating te verzoeken van de tijdens die betogingen gevangen genomen arrestanten, in het bijzonder van de buitenlandse journalisten;

4. te eisen dat vertegenwoordigers van het Internationale Rode Kruis de gevangenen in de Birmaanse gevangenissen kunnen bezoeken;

5. de door de Europese Unie aangenomen sancties tegen de Birmaanse junta streng en doortastend toe te passen;

6. te verzoeken dat de leden van de Birmaanse junta hun visum wordt ontnomen op het grondgebied van de Europese Unie en voor het Internationaal Strafhof kunnen worden gebracht;

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. gravement préoccupée par la situation des droits de l'homme dans le monde et, dans ce cas d'espèce, en Birmanie;

B. considérant la résolution du Parlement européen du 27 septembre 2007;

C. considérant la déclaration du Conseil de Sécurité du 11 octobre 2007;

D. s'inquiétant de voir que des manifestations pacifiques sont réprimées dans le sang;

E. réaffirmant son attachement à la démocratie, à l'Etat de droit et à la résolution pacifique des conflits;

F. privilégiant le dialogue constructif plutôt que l'unilatéralisme armé;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de condamner la manière dont la junta a réprimé les manifestations des mois d'août et de septembre;

2. d'exiger la libération immédiate de Aung San Suu Kiy;

3. de demander aux autorités birmanes de libérer immédiatement les prisonniers arrêtés au cours de ces manifestations, et en particulier les journalistes étrangers;

4. d'exiger que des représentants de la Croix-Rouge internationale puissent rendre visite aux prisonniers dans les prisons birmanes;

5. d'appliquer de manière stricte et diligente les sanctions adoptées par l'Union européenne à l'encontre de la junta birmane;

6. de demander à ce que les membres de la junta birmane soient privés de visa sur le territoire de l'Union européenne, et puissent être traduits devant la Cour Pénale Internationale;

7. de Birmaanse autoriteiten met klem te vragen ermee op te houden de pers te muilkorven, de meningsuiting te onderdrukken en haar bevolking bloot te stellen aan ontberingen;

8. van haar positie als permanent lid van de VN-Veiligheidsraad gebruik te maken om een bilaterale dialoog te starten met China, India en Rusland zodat die landen hun invloed aanwenden bij de Birmaanse autoriteiten en in Birma een betekenisvolle verbetering op het vlak van de mensenrechten kan worden bewerkstelligd;

9. de Birmaanse autoriteiten aan te manen in hun land de door de Internationale Arbeidsorganisatie uitgevaardigde normen toe te passen, af te zien van dwangarbeid en op te houden kindsoldaten in te lijven bij het leger;

10. te pleiten voor een gemeenschappelijk Europees standpunt over het handelsverkeer met Birma;

11. te pleiten voor een debat in het kader van de Europese Unie over de houding die men moet aannemen tegenover Europese ondernemingen die zaken doen met of hun steun betuigen aan een regering of een politieke overheid die de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden voortdurend met voeten treedt;

12. de militaire machthebbers op te roepen alle betrokken partijen uit te nodigen een politieke dialoog aan te vatten gericht op de overgang naar democratie.».

VERANTWOORDING

Birma kreunt al meer dan 40 jaar onder een dictatoriaal militair regime.

Dat regime vertoont alle traditionele kenmerken van de niet-democratische regimes: geen persvrijheid, opsluiting van de dissidenten en van de journalisten, machtsconcentratie enzovoort.

Voorts wordt Birma geregeld veroordeeld door de Internationale Arbeidsorganisatie omdat het land een beroep doet op dwangarbeid, en door de Verenigde Naties omdat het kindsoldaten inlijft bij zijn strijdkrachten.

Tijdens de zomer 2007 heeft Birma weer alle media-aandacht gekregen omdat er in het hele land spontane betogingen waren als protest tegen de stijging van de brandstofprijzen.

7. d'insister auprès des autorités birmanes pour que celles-ci cessent de museler la presse, de réprimer la liberté d'expression et d'imposer des privations à leur population;

8. de profiter de sa position de membre du Conseil de Sécurité pour entamer un dialogue bilatéral avec la Chine, l'Inde et la Russie, afin que ces pays usent de leur influence auprès des autorités birmanes, pour que des progrès significatifs en matière de droits humains soient constatés en Birmanie;

9. d'interpeller les autorités birmanes pour que ce pays applique les normes internationales adoptées par l'Organisation Internationale du Travail, cesse de recourir au travail forcé, et cesse d'engager des enfants soldats dans les forces armées;

10. de plaider pour qu'une position commune européenne soit adoptée au sujet des échanges commerciaux avec la Birmanie;

11. de plaider pour qu'un débat ait lieu dans le cadre de l'Union européenne sur l'attitude à adopter à l'égard d'entreprises européennes qui traitent avec un gouvernement ou un pouvoir politique qui viole constamment les droits de l'homme et les libertés fondamentales, ou lui apportent leur soutien;

12. d'appeler le pouvoir militaire à inviter toutes les parties concernées à entamer un dialogue politique en faveur d'une transition vers la démocratie.».

JUSTIFICATION

Depuis maintenant plus de 40 ans, la Birmanie vit sous la coupe d'un pouvoir dictatorial militaire.

Ce pouvoir présente toutes les caractéristiques traditionnelles des régimes non démocratiques: absence de liberté de la presse, emprisonnement de dissidents, emprisonnement de journalistes, concentration des pouvoirs,...

En outre, la Birmanie est régulièrement condamnée par l'Organisation Internationale du Travail pour son recours au travail forcé, et par les Nations unies, en raison de l'engagement d'enfants soldats dans ses forces armées.

Au cours de l'été 2007, la Birmanie est revenue au centre de l'actualité. En effet, des manifestations spontanées se sont déroulées dans le pays pour protester contre la hausse des prix du carburant.

Die betogingen, die ruime aandacht hebben gekregen in de media, werden met geweld onderdrukt en hebben aanleiding gegeven tot massale arrestaties van opposanten en journalisten.

De internationale gemeenschap heeft die houding van de militaire junta veroordeeld.

Tot dusver kon inzake Birma geen internationale consensus worden bereikt omdat het militair regime door China en India wordt gesteund.

Sindsdien lijkt de toestand gekalmeerd. Een VN-gezant is ter plaatse kunnen gaan en heeft de voornaamste opposante, Aung San Suu Kiy, kunnen ontmoeten.

Binnenkort zal een referendum worden gehouden over de herziening van de Grondwet.

Bovendien zijn in 2010 parlementsverkiezingen gepland.

Ces manifestations, largement médiatisées, ont été réprimées dans la violence et ont donné lieu à de nombreuses arrestations d'opposants et de journalistes.

La communauté internationale a condamné cette attitude de la junte militaire.

Toutefois, à l'heure actuelle, il n'a pas été possible de dégager un consensus international au sujet de la Birmanie, en raison de l'appui dont le régime militaire bénéficie de la part de la Chine et de l'Inde.

Les choses semblent s'être calmées depuis lors. Un émissaire des Nations unies a pu se rendre sur place et a rencontré la principale figure de l'opposition, Aung San Suu Kiy.

Un référendum sera organisé prochainement sur la révision de la Constitution.

En outre, des élections législatives sont prévues pour l'année 2010.

François-Xavier DE DONNEA (MR)
André FLAHAUT (PS)
GEORGE DALLEMAGNE (cdH)
Hilde VAUTMANS (Open Vld)
Nathalie MUYLLE (CD&V – N-VA)